ווען א מענש איז שטאקער פון אייזן

איך און מיין פרוי לעזן אפט אידישע צייטונגען און מיר זעען דארט, ווי אידן זיינען זיך משמח, מ'פראוועט הילצערנע, בלעכענע, זילבענע און גאלדענע חתונות און מען באשרייבט באריכות די נעמען פון די נעסט, וואס'רע קליידער די פרויען האבען געטראגן, וואס'רע מאכלים מען האט געגעסן, — בין איך צופרידן און פארגינען זיך יעדן דעם פארגעניגן, יעדן אידן די שמחה.

פרעג איך אנומלט מיין פרוי פארוואס האבן מיר ניט געפראוועט א זילבערנע חתונה. דערמאנט זי מיר וואו מיר זיינען געווען אין דעם טאג און אין דעם יאר פון אונזער זילבערנער חתונה און עס גייט דורך א שודער איבער'ן לייב, עס שטייגט אויף אלטע בילדער, וועלכע מען קאן ניט און מען טאר ניט פארגעסן, עס עפענען זיך אלטע וואונדן, וועלכע קאנען זיך נאך הונדערטער און אפשר טויזנטער אי־דען האבן איבערגעלעבט אין יענע שרעק־לאכע טעג פון רעוואלוציע, קאנט־רעוואלוציע און פאגראמען.

עס איז געווען פונקט חצי כסליו פון יאר 1920, ווען אלע אידן פון אונזער שטעטל האבן געמוזט פארלאזן זייערע היימען און אנטלויפן טיף אין די וועלד דער, ווייל באלאכאוו האט דערקלערט אידישע לעבנס און אידישע האב־און גוטס פאר הפקר.

ער האט אויסגעקלעפט צעטלען אויף די פארקנס אין וועלכע ער האט אנגע־זאגט יעדן ערלאכן רוס ניט צו דערוואגן צו אריינגעהען א אידן אין זיין הויז. ווער עס וועט עס טאן וועט באשטראפט ווערן מיט טויט און קאנפיסקאציע פון פארמע־גען.

די קעלטן זיינען געווען דאן שרעקלאכע און עס איז געווען א צער־בעל־חיים אנ־צוקוקן די פיצלאך קינדערלאך, די אלטע לייט ווי זיי פרירן פון קעלט.

מען האט זיך צעטיילט אין מחנות און געמאכט פייערן פון טרוקענע צווייגן אום צו דערווארמען זיך, ווען ניט וואלטן אלע פארפרוירן געווארן אויף טויט.

די סכנה פון די פייערן איז געווען זיי־ער א גרויסע, ווייל מען האט אונז גע־קאנט געפינען. צום גליק אבער זיינען די באלאכאוועצע געווען צו פארנומען מיט שיכור'ן און רויבן די אויף הפקר געלאז־טע הייזער, אז זיי האבן ניט באמערקט דעם רויך פון וואלד.

דעם 24טן כסליו פונקט ערב חנוכה האט מיט די איניקלאך פון די חשמונ־אים געטראפן א צווייטער נס: א שלאכט איז אויסגעבראכן צווישן די אנקומענדע באלשעוויקעס און די באלאכאוועצע און די באלשעוויקעס האבן גובר געווען און פאר־טריבן תחת חרב די באנדיטן און מיר האב־בען זיך אומגעקערט צוריק צו אונזערע צערבירטע און האלב חרוב'ע הייזער.

אבער ניט באשערט איז אונז געווען די אידן פון כוואינים, מינסקער גובער־ניע, ראטשיטשער אויעזד צו פרייען זיך מיט אונזער באפרייאונג פון באלאכאוום הענט, דען קומענדיק צוריק אין שטעטל האבן מיר געטראפן א שוידערלאכן חור־בן אינ'ם שטעטל.

אכט־און־ציינציק אידן האבן מיר גע־פונען גע'הרג'עטע, 46 זיינען געלעגן גע־בונדענע און פארמוטשעטע, וועלכע זיי־נען דערנאך איינציקווייז אויסגעשטארבן אין די שרעקלאכסטע ליידן.

די 98 הרוגים האט מען גלייך מקבר געווען אין א גרויסן ברודער קבר.

עס איז זעלבסטפארשטענדלאך אז פון די פרויען און מיידלאך וועלכע האבן ניט באוויזן צו אנטלויפן, האבן די באלאכאוו צעס געטאן דאס נידערייסקסטע וואס מענ־שען קאנען זיך דערלויבן.

צו דער לויה פון די הרוגים זיינען גע־גאנגען קינד און קיים, די קולות און די ילדות אויב זיי האבן ניט געשפאלטן די הימלען — מיזן זיי זיין שטארקער פון אייזן. פארטיק געווארן מיט די טויטע האבן מיר זיך גענומען צו די שזלן. אין יעדער שול זיינען די ספרי תורות געווען צערייסן און געשענדעט און אויך דאס האט מען מקבר געווען כדין וכדת.

אין די הייזער, וואוהין מיר האבן זיך צוריקגעקערט האבן מיר געפונען אלע פענסטער אויסגעבראכן, אלעס צעריסן און צעבראכן, אפילו די אייזערנע דעק־לאך פון די קוימענס האבן זיי פארנומען.

דערווייל האבן זיך גענומען טראגן קלאנגען פון נייע באנדעס. פון כוליגאנעס באנדיטן, וועלכע הרג'ענען אין רוי־בען אין אנדערע שטעטלאך און די שרעק־לאכע מורא האט ווידער יעדן ארומגע־כאפט, עס איז געווען קלאר, אז קיינער איז ניט זיכער מיט'ן לעבן.

די באלשעוויקעס האבן אונז דערלויבט צו מאכן א זעלבסטשוץ און אויסגעטיילט געווער.

פערזענלאכע איבערלעבונגען און זכרונות פון די צייט פון באלאכאוון, דערציקן און אנדערע משחיתים דערציילט

פון י. ס. ראבינאָוויטש

אכציק יונגע־לייט האבן זיך וואלונטירט און האבן געהיט דאס שטעטל ביי טאג און ביינאכט.

אין עטלאכע טעג ארום האבן מיר באר־קומען די ידיעה פון דארף רעטשאקע — "אויסגע'הרג'עט אלע אידן."

מען האט גלייך געשיקט שליחים און זיי זיינען געקומען צוריק מיט 42 הרוגים, — די גאנצע אידישע באפעלקערונג פון דעם דארף איז געווען אויסגע'הרג'עט אפילו קיין איינציקער איז ניט ניצול גע־ווארן.

די זעלבע באנדע האט זיך פארשפרייט איבער דער גאנצער געגנט און געראבירט און געמארדעט פריי אן אפהאלט. אזוי האבן מיר אנגעפאנגען צו באקומען יעדן טאג אלץ ניי ידיעות פון דערפער און שטעטלאך: פון קאנאוושטשינע האט מען געבראכט 19 הרוגים, פון מיקעלעל 170 צווישן וועלכע עס איז אויך געווען מיין אן אייגענער ברודער.

אונזער זעלבסטשוץ האט געמוזט באר־שיצן דעם גאנצן געגנט און מען האט זיי גערופן פון איין ארט צום צווייטן; אפט אבער זיינען זיי אנגעקומען צו שפעט.

און אט אזוי האבן מיר געלעבט פון חצי כסליו ביז ערב ראש השנה, ווען א נייער אומגעהערטער אומגליק האט אונז געטראפן: 26 פון אונזערע בחורים האבן זיך אומגעקערט פון האמעל אויף יום־טוב. יעדער איינער האט געפירט מיט זיך עפעס שפייז פאר יום טוב. ווען מען איז געקומען צום פאלוסטאנאק, אוראמאסק, אין געטראפן א צווייטער נס: א שלאכט איז אויסגעבראכן צווישן די אנקומענדע באלשעוויקעס און די באלאכאוועצע און די באנדיטן, דערמאנט זי מיר וואו מיר זיינען געווען אין דעם טאג און אין דעם יאר פון אונזער זילבערנער חתונה און עס גייט דורך א שודער איבער'ן לייב, עס שטייגט אויף אלטע בילדער, וועלכע מען קאן ניט און מען טאר ניט פארגעסן, עס עפע־נען זיך אלטע וואונדן, וועלכע קאנען זיך נאך הונדערטער און אפשר טויזנטער אי־דען האבן איבערגעלעבט אין יענע שרעק־לאכע טעג פון רעוואלוציע, קאנט־רעוואל־וציע און פאגראמען.

עס איז געווען פונקט חצי כסליו פון יאר 1920, ווען אלע אידן פון אונזער שטעטל האבן געמוזט פארלאזן זייערע היימען און אנטלויפן טיף אין די וועל־דער, ווייל באלאכאוו האט דערקלערט אידישע לעבנס און אידישע האב־און גוטס פאר הפקר.

ער האט אויסגעקלעפט צעטלען אויף די פארקנס אין וועלכע ער האט אנגע־זאגט יעדן ערלאכן רוס ניט צו דערוואגן צו אריינגעהען א אידן אין זיין הויז. ווער עס וועט עס טאן וועט באשטראפט ווערן מיט טויט און קאנפיסקאציע פון פארמע־גען.

די קעלטן זיינען געווען דאן שרעקלאכע און עס איז געווען א צער־בעל־חיים אנ־צוקוקן די פיצלאך קינדערלאך, די אלטע לייט ווי זיי פרירן פון קעלט.

מען האט זיך צעטיילט אין מחנות און געמאכט פייערן פון טרוקענע צווייגן אום צו דערווארמען זיך, ווען ניט וואלטן אלע פארפרוירן געווארן אויף טויט.

די סכנה פון די פייערן איז געווען זיי־ער א גרויסע, ווייל מען האט אונז גע־קאנט געפינען. צום גליק אבער זיינען די באלאכאוועצע געווען צו פארנומען מיט שיכור'ן און רויבן די אויף הפקר געלאז־טע הייזער, אז זיי האבן ניט באמערקט דעם רויך פון וואלד.

דעם 24טן כסליו פונקט ערב חנוכה האט מיט די איניקלאך פון די חשמונ־אים ערגעץ־וואו אין שטאט האט זיך געפילט דו ערב פסח'דיקע אטמאספערע האט זי זיך אממייסטן געפילט אין בית־יתומים; אויב ערגעץ־וואו האט איטעצער געציילט די טעג, ווען עס וועט שוין קו־מען דער ליבער יום־טוב, — זיינען דאס אן צווייפל געווען די קינדער פון בית יתו־מים.

אויב ערגעץ האבן זיך קינדער געפרייט מיט'ן יום־טוב, מיט די סדרים, מיט די פסח'דיקע מאכלים מיט די מלבושים זיי־נען צווישן זיי אויך געווען די בית יתו־מים קינדער.

זייער מורא איז געווען אן אומזיסטע: מערב קאנארדער אידן און די בארך אף דיר־רעקטארס האבן ניט דערלאזט, אז די בית יתומים קינדער זאלן חלילה האבן א פאר־שטערטן יום־טוב.

אידן האבן אריינגעשיקט ווער פרישע אייער, ווער מצה, ווער א פאר דאלאר. די דירעקטארן האבן זיך ווי עס איז אן עצה געגעבן מיט'ן איבעריקן און אלץ אין פארזארגט געווארן פונקט ווי אין אלע יאר.

יעדער אינגל האט באקומען א נייעם אנצוג אויף פסח א ניי היטל, נייע שיך, א נייע העמד און אפילו א האלזטוך; יעדע מיידל א ניי קלייד, נייע העט, נייע שיך און מען האט אריינגעמארשירט צו די סדרים ווי אמת'ע בני ובנות מלכים.

דער גרויסער שפייז־צימער פון בית־יתומים איז געווען וואונדערפול דעקארירט מיט בילדער פון הייליקן לאנד, מיט די דגלים פון די פארשידענע קאלאניעס אין ארץ־ישראל. די גאנצע דרום וואנט, וואו דער הויפט טיש איז געשטאנען איז גע־ווען באצירט מיט א גרויסן אויל בילד פארשטעלנדיק ירושלים און איבער'ן בילד די עשרת מדברות. פון ביידע זייטן בילד צוויי גרויסע פאנען פארשטעלנדיק פאל־מען אלייען אין ארץ־ישראל.

די טישן זיינען געווען געגרייט פראכט־פול שיין, מיט א כוס ווין פאר יעדער קינד.

אלס ספעציעלע געסט צו די סדרים זיי־נען געווען מר. און מרס. מאקס פינקל־שטיין, מר. און מרס. ד. ספיוואק, מר. און מרס. ל. פאמין, מר. און מרס. ראט־שטיין, מר. און מרס. נ. שמעלניצקי, דר. י. האלענבערג און פרוי.

דער סדר האט זיך אנגעפאנגען מיט א קורצער רעדע פון דעם סופעראינטענדענט איבער דער באדייטונג פון פסח. קידוש איז געמאכט געווארן פון בעל מסדר און געזונגען פון אלע אנוועזנדע, כהא לחמא, עבדים הינו, עשרה מכות, לפיכך, הללויה, כי לא נאה, — איז געזונגען געווארן פון אלע קינדער מיט גרויס באגייסטערונג און פרייד.

ביי דער סעודה האט מען זיך געלאזט וואוייל גיין מיט אלץ וואס ס'איז געווען אויפ'ן טיש און געפעלט האט דא פון קיין זאך חלילה ניט, און צווישן איין מאכל און דעם צווייטן האט דער בעל מסדר ניט געלאזט דרעמלען די גרויסע משפחה, נאר געמונטערט צו פארבייסן מיט נאך און א ניגון. ביאלויקס אתה בחרתנו, און אלע אנדערע לעצטע ניגונים פון ארץ־ישראל האבן געקלונגען ביז שפעט אין דער נאכט און אנגעזאגט דער וועלט פון א דור אידי־שע זין און טעכטער, וועלכע ווערן דער־ציגן אין בית יתומים צו זיין שטאלצע קינדער פון זייער פאלק און צו קאנען הויך טראגן די טראדיציעס פון זייערע אבות.

אודאי האט געפעלט דער אפיקומן, און ווער דיינקט איך האט אים־צו גע'לקח'נט? — ניט קיין אנדערער, ווי דער פרעזידענט אליין. דער סופעראינטענדענט האט אים געגעבן דערפאר צוויי ברירות, אדער ער זאל אים אליין אויפעסן, אדער ער זאל הייסן איינריכטן א טעניס קארט פאר די עלטערע קינדער, און א טעניס קאורט אין פארבליבן.

ווערקאס אלסערס, ריינעדע וואונדן, עקזעמא און אלע אנדערע הויט קראנק־הייטן נעהיילט ווייל איר אדבעס לייכטע זעלבסט הייס באהאנדלונג: עס נוצט מיט אויסגעפרובירטן דערפאר־פאר א סך יאהרן וואו אלע אנדערע רפואות האבן ניט געהאלפן. א סך באשטעטיקונגען. שרייבט צו:

NURSE DENCKER
610½ Portage Ave.
WINNIPEG

מרס. סטאל, בינער, מאנ., שרייבט: "אייער פעריצין האט עמטאן וואונדער פאר מיר דער אייסער האט זיך געבעסערט נאכדן ערשט מאל אנווענדן דעם איינטמענט. איך קאן אויף אויוויל ניט אויסדריקן מיין דאנקבארקייט א.א.וו.

געווען פארשטאָפּט, איבלדיק, מיד, איצט געזונט — נייע פרוי

"געווען אימער פאר־שטאפט, איבעלדיק, מיד, ניט אויפגעלייגט. זינט כ'האב גענומען "פרוט־א־טיווס" פיל איך ווי א נייע פרוי, פערפעקטן געזונט. פארשטאפונג פאר־שוואונדן". — מוריעל מעקהענדרי, מאנט־רעאל

מאסן מענער און פרויען שרייבן א יאר־אלט פארשטאפונג און לעבער טראבל געענדיקט איבער א נאכט מיט "פרוט־א־טיווס". איבלקייט, אומפארדייאונג, הארץ ברענונג, נעז פארשווינדן ווי דורך כישוף. ניר'ן און בלאדער קראנקהייט, ווייטיקן אין פלייצע פארשווינדן שנעל. נערוון בארואי־קען זיך, מאמענטאלער שטארקער שלאף, רומאטיזם, נוראלדזשיא, ניוריטיס, קאפ־שמערצן גייען שנעל אוועק. פנים ווערט ריין.

צען פון נאטורס בעסטע רפואות פאר־איינינקט אין באקוועמען טאבלעטן. וואונ־דערבארע אנטדעקונג פון בארימטן קאנא־דער דאקטאר. שנעלע רעזולטאטן איבער־ראשן אלעמען.

הערט אויף זיין קראנק, מיד, שוואר. קויפט "פרוט־א־טיווס" פון דראגיסט היינט

די ווערמן אנגעבאפן אין
דיימאנדס
אין
בוירקס
קאנען ניט איבערטראפן ווערן
Henry Birks & Sons, Ltd.

אין קווינס טעאטער

היינט, פרייטאג און שבת אוונט, פירט אויף די קווינס טעאטער טרופע צום ערשטן מאל אין וויניפעג די גרויסע פראַ־דאקשאן "בר־מצוה", אפערעטע אין דריי אקטן, אויפגעפירט פון בעני אדלער צו־זאמען מיט עלים ראזנטאל, מיכל ראזנ־בערג, קלארא מארגאלין, און דעם גאנצן אנסאמבל.

"בר־מצוה" איז געשפילט געווארן מיט גרוים דערפאלג אין נויארק, שיקאגא, דעטראיט און אין אלע אידישע טעאטער צענטרען אין אמעריקע. לויט א שלדרונג פון דער פארוואלטונג איז עס זייער א שיינע און אמוזירנדיקע אפערעטע וואס וועט זיכער געפעלן די וויניפעגער אידישע טעאטער גייער.

זונטאג אוונט וועט געשפילט ווערן אן אמוזירנדיקער קאנצערט מיט זייער א שטיפערישן איין־אקטער, און אנדערע אמוזירנדיקע נומערן.

—(::)—

אין בידזשו טעאטער

"סוויטי" איז דער נאמען פון דאס בילד, וואס וועט געוויזן ווערן קומענדיקע וואך, אנפאנגענדיק מאנטאג, אין בידזשו טעאטער. די הויפט ראלן שפילן נענסי קאראל און דזשעק אקי, צוזאמען מיט אן ערשט קלאסיקן קעסט. דאס איז זייער אן אינטערעסאנט און אמוזירנדיק בילד.

היינט און מארגן ווערט געוויזן דאס שפאנענדע בילד "טשארמינג סיינערס." זעט די דאזיקע בילדער אין בידזשו טע־אטער.

—(::)—

אין פעלעס טעאטער

היינט און מארגן ווערט געוויזן אין פע־לעס טעאטער א "פוירסט נעשאנאל פראַ־דאקשאן, א דורכאויס ריידנדיק, שפאנענד און אמוזירנדיק בילד "די פארוואַרד פעס" מיט די באריטמט מואווי סטארס לארעטא יאנג און דאוגלאס פערבייַנקס דזשוניאר אין די הויפט ראלן. עס ווערט אויך גע־שפילט א שיינע קאמעדיע און אנדערע פיטשורס, זעט און הערט די דאזיקע איינ־טערעסאנטע און אמוזירנדיקע פראגראם אין פעלעס טעאטער.

די ערשטע דריי טעג פון קומענדיקער וואך וועט געשפילט ווערן "פארקילטע געדעכטיקייט", א גרויסע ליבעס דראמע מיט לענאר אלריק אין דער הויפט ראל. אויך א שיינע ריידנדיקע קאמעדיע, פאקס נייעס און פיטשורעטס.

א היים!

ווען איר זייט אוועק
פון דער היים
אין
לעווינס כשר רעסטאראן
47—49 מארטא סט.
בלויז די סאמע פרישע און בעסטע פראדוקטן ווערן גענוצט אין אונ־זערע מאלצייטן און שטריינג כשר בהשגחת הרב י. י. כהנאוויטש
ליכטיקע ריינע צימערן פאר געסט מיט דער בעסטער באדינונג
פאר חתונות, פארטיעס, באנקעטן און א. וו. האבן מיר די פיינסטע אקאמאדיישאן מיט א טאנץ פלאר פאר 100 פארלאד
מיר שטעלן צו מאלצייטן פאר אלע אונטערנעמונגען אויך אויסער אונזער איינענעם פלאץ
Levin's Commercial
Kosher Restaurant
47-49 MARTHA ST. PH. 25 219

קווינס טעאטער
היינט
פרייטאג און שבת אוונט
אפריל 25 און 26
בעני אדלער
צוזאמען מיט דעם גאנצן אנסאמבל אין דער גרויסער פראדאקשאן
"בר מצוה"
אפערעטע אין 3 אקטן
אייפגעפירט פון בעני אדלער
באזארגט זיך שוין מיט טיקעטס
טעלעפאן 51 108
זונטאג אוונט צווייטער קאנצערט
מיט בעני אדלער

BIJOU THEATRE
קומענדיקע וואך
נאנסי קאראל און
דזשעק אקי
אין
"סוויטי"
היינט און מארגן
"טשארמינג סיינערס"

NEW
Palace Theatre
היינט און מארגן ווערט געוויזן
"די פארוואַרד פעס"
מיט דאוגלאס פערבייַנקס און
לארעטא יאנג
דורכאויס ריידנדיק, זינגענדיק בילד
אויך ריידנדע פיטשורעטס
און סעריאלס

ערשע דריי טעג קומענדיקע וואך
די גרויסע ליבעס דראמע
לענאר אלריק אין
"פארקילטע געדעכטיקייט"
אויך א דורכאויס ריידנדיקע קאמעדיע
פאקס נייעס און פיטשורעטס
באמערקט די נייע פרייזן:
דערוואקסענע — 25c
יעדער סיט צו יעדער צייט
קינדער, 10 און 15 סענט

פונקט זוי ניי
דאס איז ווי אזוי מיר גאראנטירן אויס־ערע קוירטנס צו זיין נאכדעם ווי זיי זיינען געוואשן געווארן אין אונזער ספעציעלן קוירטען דעפארטמענט. ליינט ניט אפ אויף שפעטער. רופט אפ באלד די

PEERLESS LAUNDRY
טעלעפאנירט 22 818
"אומפארגלייכבאר אין פעאיקייט און אויפאסונג"
הערט אונזער ראדיא קאנצערט פון סי. קיי. וויי. יעדן מיטוואך 8.30 אוונט

BOSTON HAT WORKS
איין טאג באדינונג
ליידים און דזשענטס פעלט העטס און קעפס גערייניקט, געבלאקט און רעמאדעלט.
מיר קומען נאך דעם און מיר דעליווערן עס צוריק.
566 מיין סט. טעל. 25 623

פסח וואָך אין בית-יתומים

ווערקאס אלסערס, ריינעדע וואונדן, עקזעמא און אלע אנדערע הויט קראנק־הייטן נעהיילט ווייל איר אדבעס לייכטע זעלבסט הייס באהאנדלונג: עס נוצט מיט אויסגעפרובירטן דערפאר־פאר א סך יאהרן וואו אלע אנדערע רפואות האבן ניט געהאלפן. א סך באשטעטיקונגען. שרייבט צו:

NURSE DENCKER
610½ Portage Ave.
WINNIPEG

מרס. סטאל, בינער, מאנ., שרייבט: "אייער פעריצין האט עמטאן וואונדער פאר מיר דער אייסער האט זיך געבעסערט נאכדן ערשט מאל אנווענדן דעם איינטמענט. איך קאן אויף אויוויל ניט אויסדריקן מיין דאנקבארקייט א.א.וו.

פיאַנאָ רעסייטל
פון עלטערע פיפלס פון
לידא אמאנסקי
ראיאל אלעקסאנדרא האטעל
קאלאניאל רום
מאנטאג דעם 5טן מאי
8.15 אוונט

ביזנעס מענשן!
פרובירט אונזערע
כשר'ע האט דאגס
בלויז 5 סענט יעדער
פריש יעדן טאג
אלע סארטן כשר'ע
סענדוויטשעס
נעשמאקע לייכטע לאנטשעס
אלע פרולטן אין סעזאן
HOME
FRUIT & CONFECTIONERY
572 Main Street

INCOME TAX SERVICE
AUDITS, FINANCIAL REPORTS
INVESTIGATIONS
בוקקיפינג סערוויס
ס. א. פארטיגאל
— מיט —
דזשא. לוס און קאמפאני
Chartered Accountants, Auditors
204 עיזעניו בלאק, טעלעפאן 23 942
רעזידענס פאן 24 524

מער קאפס צום פונט—מעד־טעס אין דער קאפע. מער נאכגער שמאק צום טעם. דאס איז וואס עס מאכט רעד ראז טיי אזוי פאפולער. יעדער פעקל גאראנטירט.

RED ROSE TEA "is good tea"
דער ראז ארענדזש פיקא איז עקסטרא גוט
אינ'ם בעסטן פעקעדזש—ריין, גלאנציקער אלומינום
79

פאר־וואס פאר־ליינגערן פיילס
ט־אפל
די אפשוואכנדיקע אנאניע פון פיילס הויבט אויעך דעם אארגעניזם פון לעבן, אארוואנדלט ליכטיקע טעג אין טעג פון יסורים, און ברייענגט א פעריאד פון אפטשיע ליידן. באשטעפיטיקט אפטן באוויזן אז ועמבאק איז אויספארגלייך־באר צו אפשטעלן וויייטיקן, בלוטונגען, געשווי־לאכען און אונטערזונג.
מר. אלף בראון, פון פעריטאו, שרייבט:—"איך האב אין מיין באשטעטיקונג וועם דערגרייכן טויר־ענטער ליידענדע פון יענער שרעקלאכער קראנק־הייט, פיילס. זעקס יאר האב איך געליטן וויייטיקן. קיינער האט ניט אויסגעגעבן מער געלט צו זוכן א רפואה. א סימפאטישער פריינט האט מיר גע־געבן א טייל פון א באקסל ועמבאק צו פרובירן. איך לאסשענדיג קראפט אין געזונט וואונדערבאר. אין אלע האב באלד געקריגט א זאפאס פון דעם ראזולטן נוטן געוויקס הייל־סיל. איך האב גע־נוגט זעמבאק ביז אלע מיינע וויייטיקן זיינען פארשוואונדן געווארן".
פונקט אזוי דערפאלגרייך פאר קעזעלא, פפאר־ריאזיס, פאלס רעאום, פימפלס, באילס, קראנקע פיס, אלסער, סקאלפ קראנקהייט, פארניפטעטע וואונדן, שניטן, ברענונגען, אפבריאונגען און א. וו. דיילערס אומעטום פארקויפן ועמבאק צו 50 סענט א באקס, 3 פאר $1.25.

א גענוגנדיקער זאפאס
הייסע וואסער
פאר בלויז
$1.00
איינצאלן
באלאנס לייכטע טערמינען
שטעלט אריין אין אייער היים אן עלעקטרישן
וואסער היטער
טעלעפאן 132 848
Winnipeg Hydro
55-59 PRINCESS ST.

די פאמיליע אין דער היים

זיינען די באנדיטן אריין אין די וואנע־נעס און באפאלן אלע אידן, וועלכע האבן געהאלטן אין ארויסגיין פון די וואנענעס. די באנדיטן זיינען געווען באוואפנט מיט שווערע אייזנס און איינציקווייז, ווי ריינ־דער האט מען זיי אויסגעקוילעט אויף דער פלאטפארם, און דעם ערשטן טאג ראש־השנה, פאר'ן דאווענען האבן מיר זיי גע־בראכט צו קבר ישראל.

אט אין אזא יאר איז אויסגעפאלן מיין זילבערנע חתונה.

איצט, אז נאט האט מיר דאך געהאלפן אין איך לעב אין דערצייל מיט א פאר־קלעמטע הארץ וועגן דעם וואס האט פא־סירט מיט אונז, פיל איך אלס מיין חוב צו מנדר זיין 25 דאלאר אויף דעם בית יתומים. און זאל דאס זיין מיין קרבן שלי־מים. מיין מיינונג איז, אז יעדער איד, איידער ער גייט פייערן זיין זילבערנע זיינען די באנדיטן אין דער יעפיערט געווארן מיט פסח־דיקן וויין און קייק און אלע קינדער האבן גענומען מיט מויל. (די עלטערע, דאס הייסט, די באלעבאטים, האבן געהאט אביסל שטארקערס פון וויין).

פרייל'אכע האבן אלע געסט וואס זיי־נען געווען זיך געזעגענט מיט די עלטערן און בר מצוה ווינשנדיק צו דערלעבן פיל נחת און פרייד איינער פון צווייטן.

אב. כהן

* * *

מר. און מרס. מ. ראזען און זייער טאכ־טער גווירטי, 306 באן אקארד בלאק, זיי־נען אפגעפאהרן דעם 22טן אפריל קיין שי־קאגא צו זייער זונ'ס חתונה, מארים, מיט מים עממא נאלדין.

די חתונה וועט פארקומען דעם זונטאג, 27טן אפריל.

—(::)—

באנדלס
די כנסת ישראל סיסטערהוד אף וויניפעג
בעט זייער אלעמען צוצושיקן זייערע אלטע, נוט נויטיקע קליידער צו דעם אונטן אנגעגעבענעם אדרעס. ביי אייך האבן די דאזיקע זאכן קיין שום ווערט ניט, ווען מיר קאנען דערמיט ארויסהעלפן פילע נויטבאדערפטיקע.
ביטע שיקט אייערע זאכן צו
696 סעלקירק עוועניו
אדער צו
מרס. גאלדשטיין, 348 קאלדזש עוועניו, טעלעפאן 52 993
מיט הארצלאכן גרוס.
מרס. פ. ב. קאסטעל

Eatonia
ביבי קעריעדזשעס
שיין! באדינונגספול! גלענצענדע ווערטן!

באקוועמע, גוט געבויטע קעריעדזשעס אין וועלכע די בייבי קאן רוען אזוי לייכט ווי אין איר בעטעלע! א גלענצענדער מוסטער פון איטאן ווערט.
באדים זיינען פייבער געפלאכטענע — וואונדערבאר צויבערהאפט — אין קאנען פולשטענדיק איבערגעדרייט ווערן דורך באוועגלאכע גירס. אנדערע פיטשורס שליסן איין טיובולאר שטאלענע פיטשורס, בויגזאמע ספרינגס, ארטילערי רעדער מיט שווערע ראבער טייערס, קאמפליט מיט א שטארקן פוס ברייק און סייפטי סטראפ. איסזואל פון זעקס פאפולערע קאלירן: קרים, טען, גרעי, קאפע, פאלמעטא, גרין און ליף גרין. איטאן פריז:
$31.50
וואהיל גודס סעקשאן, פינפטער פלאר
לייכטע אפצאל טערמינען זיינען דערגרייכבאר פאר א קליינעם עקסטרא טשארדזש
THE T. EATON Co LIMITED